

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776**

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> 2012/2013 CABINE/CHÂSSIS CLASSIQUES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M9062-122S03/A	<b>Date</b> 2012-05-18
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M9062-122S03	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-512-60505	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp512.M9062-122S03	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-06-29</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Serra, Donna	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp512
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3944 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE 345 HARRY WALKER PKWY S. NEWMARKET Ontario L3Y8P6 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	2012/2013 CABINE ET CHÂSSIS CLASSI QUES PNBV40000 LBS, MOTEUR DIESEL	M6592	M6588	1	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

---

## **DEMANDE DE PROPOSITION (DP)**

### **TABLE DES MATIÈRES**

#### **PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

1. Exigences en matière de sécurité
2. Besoin
3. Compte rendu
4. Interprétation

#### **PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des soumissions
3. Demandes de renseignements en période de soumission
4. Lois applicables
5. Améliorations apportées au besoin pendant la demande de soumissions

#### **PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS**

1. Instruction pour la préparation des soumissions
2. Section I: Soumission technique
3. Section II: Soumission financière
4. Section III: Attestations et Renseignements supplémentaires

#### **PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

1. Procédures d'évaluation
2. Évaluation technique
3. Évaluation financière
4. Méthode de sélection

#### **PARTIE 5 - ATTESTATIONS**

1. Attestations préalables à l'attribution du contrat

**PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Besoin
3. Clauses et conditions uniformisées
4. Durée du contrat
5. Responsables
6. Paiement
7. Instructions relative à la facturation
8. Attestations
9. Lois applicables
10. Ordre de priorité des documents
11. Clause du guide des CCUA
12. Inspection et acceptation
13. Préparation en vue de la livraison
14. Expédition - livraison à destination
15. Réunion postérieure à l'attribution du contrat / Réunion de pré-production
16. Matériel
17. Disponibilité des pièces de rechange
18. Conditionnement
19. Garantie
20. Interchangeabilité

**Pièces jointes**

Annexe "A" - Spécifications - GRC

---

## PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

### 1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### 2. Besoin

La GRC a besoin du ou des véhicules indiqués dans la présente, conformément à l'Annexe "A"  
- Spécifications - GRC ci-jointe

### 3. Compte rendu

Après l'attribution du contrat, les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu sur les résultats de la demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception de l'avis les informant que leur soumission n'a pas été retenue. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

### 4. Interpretation

Les exigences obligatoires énoncées dans la présente demande de proposition utilisent les termes « doit », « doivent », « devra », « devront » ou « obligatoire ». Les soumissions ne répondant pas à toutes les exigences obligatoires ne seront pas retenues.

## PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

### 1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le guide des Clauses et conditions uniformisées d'achat (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document **2003 (2012-03-02)** Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe **5.4 du document 2003**, Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

**Supprimer :** soixante (60) jours

**Insérer :** quatre-vingt-dix (90) jours

## 2. Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

## 3. Demandes de renseignements en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins **sept (7) jours** civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

## 4. Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

## 5. Améliorations apportées aux besoins pendant la demande de soumissions

Les soumissionnaires qui estiment qu'ils peuvent améliorer, techniquement ou technologiquement, le devis descriptif ou l'énoncé des travaux contenus dans la demande de soumissions, sont invités à fournir des suggestions par écrit à l'autorité contractante identifiée dans la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent indiquer clairement les améliorations suggérées et les motifs qui les justifient. Les suggestions, qui ne restreignent pas la concurrence ou qui ne favorisent pas un soumissionnaire en particulier, seront examinées à la condition qu'elles parviennent à l'autorité contractante au plus tard **sept (7) jours** calendrier avant la date de clôture de la demande de soumissions. Le Canada aura le droit d'accepter ou de rejeter n'importe quelle ou la totalité des suggestions proposées.

---

## **PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS**

### **1. Instructions pour la préparation des soumissions**

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (2 copies papier)

Section II : Soumission financière (1 copie papier)

Section III: Attestations et renseignements supplémentaires (1 copie papier)

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, on encourage les soumissionnaires à:

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et/ou contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

### **2. Section I: Soumission technique**

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Les soumissionnaires doivent également compléter et soumettre d'ici la date et l'heure de clôture des soumissions ce qui suit :

- 1) Annexe "A" - Spécifications - GRC

---

## 2.1 Produits équivalents

2.1.1 Les produits dont la forme, l'ajustage, la fonction, la qualité et la performance sont équivalents aux articles spécifiés dans la demande de soumissions seront pris en considération si le soumissionnaire :

- a) indique la marque, le modèle et/ou le numéro de pièce du produit de remplacement;
- b) déclare que le produit de remplacement est entièrement interchangeable avec l'article indiqué;
- c) fournit les caractéristiques complètes et les imprimés descriptifs pour chaque produit de remplacement;
- d) présente une déclaration de conformité comprenant des caractéristiques techniques qui montrent que le produit de remplacement répond à tous les critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions; et
- e) indique clairement les parties des caractéristiques et des imprimés descriptifs qui confirment que le produit de remplacement est conforme aux critères de rendement obligatoires.

2.1.2 Les produits offerts comme équivalents sur les plans de la forme, de l'ajustage, de la fonction, de la qualité et de la performance ne seront pas pris en considération si :

- a) la soumission ne fournit pas toute l'information requise pour permettre à l'autorité contractante de pleinement évaluer l'équivalence de chaque produit de remplacement; ou
- b) le produit de remplacement ne répond pas aux critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions visant l'article en question ou ne les dépasse pas.

2.1.3 Lorsque le Canada évalue une soumission, il peut, sans toutefois y être obligé, demander aux soumissionnaires qui offrent un produit de remplacement de démontrer, à leurs propres frais, que le produit de remplacement est équivalent à l'article indiqué dans la demande de soumissions.



### 3. Section II: Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière dans la section intitulé "Détails de l'article" en conformité avec la base de paiement identifié dans la **PARTIE - 6 CLAUSES DU CONTRAT SUBSEQUENT** à l'article **6.1 Base de paiement**.

#### 3.1 Fluctuation du taux de change

- 3.1.1 Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, les soumissions doivent être en Monnaie canadienne.
- 3.1.2 Les soumissionnaires peuvent demander au Canada d'assumer le risque de fluctuation du taux de change. Ils doivent en faire explicitement la demande au moment de présenter leur soumission.
- 3.1.3 Le montant en monnaie étrangère est la composante du prix qui varie directement en fonction des fluctuations du taux de change. Il peut comprendre le prix net FOB à l'usine du fabricant étranger, les coûts liés aux droits applicables, à la taxe d'accise, à la taxe sur les produits et services ou à la taxe de vente harmonisée, s'il y a lieu, les droits d'entrée, les frais de transport ou de livraison payables en devises étrangères, ainsi que tous les autres frais incombant à l'importateur officiel, si les produits proviennent de l'étranger et doivent être payés en monnaie étrangère.
- 3.1.4 La valeur de change du montant en monnaie étrangère de la soumission ou du prix négocié doit être indiquée dans la soumission. Le formulaire PWGSC-TPSGC 9411, Demande de rajustement du taux de change, peut être utilisé à cette fin. Si des paiements d'étape sont envisagés, il est recommandé d'indiquer sur le formulaire ci-dessus le montant en monnaie étrangère pour chacune des étapes.
- 3.1.5 Toutes les soumissions sont évaluées en monnaie canadienne. Par conséquent, aux fins de l'évaluation, le cours à midi de la Banque du Canada en vigueur à la date de clôture des soumissions, ou toute autre date indiquée dans la demande de soumissions, sera utilisé comme facteur de conversion initial de la monnaie en cause. (L'autorité contractante remplira la colonne 3 du formulaire ci-dessus.)
- 3.1.6 Aux fins de la présente disposition sur le rajustement du taux de change, les taux proposés par les soumissionnaires ne seront pas acceptés.
- 3.1.7 S'il y a deux (2) soumissions identiques, et à condition que la soumission retenue soit toujours considérée comme la plus avantageuse pour le Canada, la préférence sera donnée au soumissionnaire qui assume la totalité ou une partie des risques liés au rajustement du taux de change, plutôt qu'à celui qui n'assume pas ces risques. De plus, le soumissionnaire qui assume tous les risques aura la préférence sur celui qui n'en assume qu'une partie.

3.1.8 Le Canada payera le facteur de rajustement du taux de change en monnaie canadienne, en utilisant le cours à midi en vigueur à la date du paiement effectué par le Canada ou, selon le cas, conformément à l'une ou l'autre des clauses suivantes : C3015C.

#### **4. Section III: Attestations et renseignements supplémentaires**

Les fournisseurs doivent présenter les attestations exigées à la **PARTIE 5 - ATTESTATIONS**.

##### **4.1 Renseignements supplémentaires**

Le Canada demande que les fournisseurs présentent les renseignements suivants :

###### **4.1.1 Date de livraison**

Bien que la livraison du véhicule soit demandée pour le ou avant le 28 décembre 2012 la meilleure livraison pouvant être offerte est la suivante \_\_\_\_\_:

Article 001 - Cabine et châssis classiques 2012 ou version plus récente seront livrées dans les \_\_\_\_\_ jours civils suivant la date d'octroi du contrat.

###### **4.1.2 Période de garantie courante du fabricant**

Le Canada demande que le soumissionnaire fournisse des renseignements détaillés sur la garantie courante du fabricant pour le véhicule/l'équipement et ses composants qui dépasse la période de garantie minimale de douze (12) mois.

---

## **PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

### **1. Procédures d'évaluation**

- 1.1 Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- 1.2 Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

### **2. Évaluation technique**

- 2.1 L'évaluation technique a pour but de déterminer si les produits ou les services offerts respectent tous les critères techniques obligatoires décrits dans les documents énumérés ci-dessous et tel que décrit dans la **Section I: Soumission technique** de la **PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS**:
  - 1) Annexe "A" - Spécifications - GRC

### **3. Évaluation financière**

- 3.1 L'évaluation financière consiste à déterminer le prix le plus bas en utilisant l'information transmise dans "Détails de l'article"
- 3.2 Les soumissions seront évaluées sur la base du prix global pour les article et quantité.

### **4. Méthode de sélection**

- 4.1 Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable ayant le prix global évalué le plus bas sera recommandée pour l'attribution d'un contrat.

## **PARTIE 5 - ATTESTATIONS**

Pour qu'un contrat leur soit attribué, les soumissionnaires doivent fournir les attestations exigées. Le Canada déclarera une soumission non recevable si les attestations exigées ne sont pas remplies et fournies tel que demandé.

Le Canada pourra vérifier l'authenticité des attestations fournies par les soumissionnaires pendant la période d'évaluation des soumissions (avant l'attribution d'un contrat) et après l'attribution du contrat. L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour s'assurer que les soumissionnaires respectent les attestations avant l'attribution d'un contrat. La soumission sera déclarée non recevable si on constate que le

soumissionnaire a fait de fausses déclarations, sciemment ou non. Le défaut de respecter les attestations ou de donner suite à la demande de renseignements supplémentaires de l'autorité contractante aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

## **1. Attestations préalables à l'attribution du contrat**

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec la soumission mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. Le défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

### **1.1 Programme de contrats fédéraux - plus de 25000\$ et moins de 200000\$**

Les fournisseurs qui sont assujettis au Programme de contrats fédéraux (PCF) et qui ont été déclarés entrepreneurs non admissibles par Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC) n'ont plus le droit d'obtenir des contrats du gouvernement fédéral au-delà du seuil prévu par le Règlement sur les marchés de l'État pour les demandes de soumissions. Les fournisseurs peuvent être déclarés entrepreneurs non admissibles soit parce que RHDCC a constaté leur non-conformité ou parce qu'ils se sont retirés volontairement du PCF pour une raison autre que la réduction de leur effectif à moins de 100 employés. Toute soumission présentée par un entrepreneur non admissible, y compris une soumission présentée par une coentreprise dont un membre est un entrepreneur non admissible, sera déclarée non recevable.

Le soumissionnaire, ou, si le soumissionnaire est une coentreprise le membre de la coentreprise, atteste comme suit sa situation relativement au PCF :

Le soumissionnaire ou le membre de la coentreprise :

- a) ☐ n'est pas assujetti au PCF, puisqu'il compte un effectif de moins de 100 employés à temps plein ou à temps partiel permanents et/ou temporaires, ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada;
- b) ☐ n'est pas assujetti au PCF, puisqu'il est un employeur réglementé en vertu de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, L.C. 1995, ch. 44;
- c) ☐ est assujetti aux exigences du PCF, puisqu'il compte un effectif de 100 employés ou plus à temps plein, ou à temps partiel permanents, et/ou temporaires ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada, mais n'a pas obtenu de numéro d'attestation de RHDCC puisqu'il n'a jamais soumissionné pour des contrats de 200 000 \$ ou plus.
- d) ☐ n'a pas été déclaré entrepreneur non admissible par RHDCC et possède un numéro d'attestation valide, à savoir le numéro :

Des renseignements supplémentaires sur le PCF sont offerts sur le site Web de RHDCC.  
[Http://www.rhdcc.gc.ca/fra/travail/egalite/pcf/index.shtml](http://www.rhdcc.gc.ca/fra/travail/egalite/pcf/index.shtml)

## **PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

### **1. Exigences relatives à la sécurité**

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité

### **2. Besoin**

L'entrepreneur doit livrer Cabine et châssis classiques 2012 ou version plus récente en conformité avec l'Annexe "A" - Spécifications - GRC ci-jointe.

### **3. Clauses et conditions uniformisées**

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le guide des Clauses et conditions uniformisées d'achat (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

#### **3.1 Conditions générales**

**2010A (2012-03-02)**, Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

### **4. Durée du contrat**

#### **4.1 Livraison du véhicule**

La livraison du véhicule doit être effectuée comme suit :

**Article 001** - Cabine et châssis classiques 2012 ou version plus récente doivent être livrés le ou avant le \_\_\_\_\_. (date à insérer par l'autorité contractante au moment de l'attribution du contrat.)

### **5. Responsables**

#### **5.1 Autorité contractante**

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom: Donna Serra  
Titre: Chef d'équipe d'approvisionnement

Organisation: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements, Direction TPLEP,  
Division HP  
7A2, Place du Portage, Phase 3, 11 rue Laurier, Gatineau, Quebec,  
K1A 0S5  
Téléphone : 819-956-3944  
Télécopieur : 819-953-2953  
Courriel: donna.serra@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat et toute modification doit être autorisée, par écrit, par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

## 5.2 Responsable des achats

Le responsable des achats pour le contrat est :

Nom: \_\_\_\_\_ (à être inséré par TPSGC au moment de  
l'attribution du contrat)

Titre: \_\_\_\_\_

Organisation: \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Le responsable des achats représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de la mise en oeuvre d'outils et de procédures exigés pour l'administration du contrat. L'entrepreneur peut discuter de questions administratives identifiées dans le contrat avec le responsable des achats; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser de changements à l'énoncé des travaux. Des changements à l'énoncé des travaux peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

## 5.3 Responsable technique

Le responsable technique pour le contrat est :

Nom: \_\_\_\_\_ (à être inséré par TPSGC au moment de  
l'attribution du contrat)

Titre: \_\_\_\_\_

Organisation: \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

#### 5.4 Représentants de l'entrepreneur

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer :

##### Renseignements généraux

Nom : \_\_\_\_\_ (à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Titre: \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

##### Suivi de la livraison :

Nom : \_\_\_\_\_ (à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Titre: \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

#### 5.5 Service après-vente

- 5.5.1 Le concessionnaire et/ou son agent suivant est autorisé à fournir des services après-vente, d'entretien et de réparations sous garantie; et une gamme complète de pièces de rechange pour le véhicule/équipement offert:

##### Article \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire et/ou l'agent :

\_\_\_\_\_ km

## 6. Paiement

### 6.1 Base de paiement - Prix ferme

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un (des) prix unitaire(s) ferme(s) en dollars canadiens, rendu droits acquittés (DDP) à destination, selon les Incoterms 2000, les droits de douane et les taxes d'accise du Canada sont incluses et la taxe sur les produits et services (TPS) ou la taxe de vente harmonisée (TVH) en sus, si applicable.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

### 6.2 Clauses du guide des CCUA

H1000C

Paiement unique

2008-05-12

### 6.3 Taux de change/paiement sur livraison

6.3.1 Le prix en monnaie canadienne comprend le montant en monnaie étrangère pour les biens, les services ou les deux provenant de l'extérieur du Canada, tel que précisé dans le formulaire PWGSC-TPSGC 9411, Demande de rajustement du taux de change.

6.3.2 Le prix doit faire l'objet d'un rajustement fondé sur le taux de change en vigueur et appliqué par l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) à la date d'importation, mais seulement pour le montant en monnaie étrangère indiqué sur le formulaire ci-dessus.

6.3.3 Aucun rajustement de prix résultant directement de l'application des dispositions de la présente clause ne sera effectué si les augmentations ou les diminutions du taux de change sont de l'ordre de plus ou moins 2 p. 100 du(des) taux de change mentionné(s) ci-dessus, ou équivalent à plus ou moins 100 \$ du montant total cumulatif demandé en guise de rajustement du taux de change en vertu du contrat.

6.3.4 Sur chaque facture ou réclamation de paiement présentée en vertu du contrat, l'entrepreneur doit indiquer, de façon distincte, le facteur de rajustement du taux de change (à la hausse, à la baisse ou stable). En outre, il devra joindre



à la facture une copie du formulaire B3-3, Douanes Canada - Formule de codage, de l'ASFC, pour les biens, les services ou les deux importés.

6.3.5 Le Canada pourra vérifier toute révision de coûts et prix en vertu de cette clause.

## 7. Instructions relatives à la facturation

L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que les travaux identifiés sur la facture sont complétés.

Les factures doivent être distribuées comme suit :

- 1) L'original et une copie de la propre facture de l'entrepreneur doivent être envoyés par la poste à:

Nom : \_\_\_\_\_ (à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Titre: \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

- 2) Une copie de toutes les factures à l'autorité contractante de TPSGC:

## 8. Attestations

Le respect des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission est une condition du contrat et pourra faire l'objet d'une vérification par le Canada pendant la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

## 9. Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

## 10. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre les textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure par la suite sur ladite liste.

- (a) les articles de la convention;

- (b) les conditions générales 2010A (2012-03-02) Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- (c) Annexe "A" - Spécifications - GRC;
- (d) la soumission de l'entrepreneur en date du \_\_\_\_\_ .

## 11. Clauses du guide des CUA

Les modalités suivantes sont incorporées aux présentes:

A1009C	Accès aux lieux d'exécution des travaux	2008-05-12
A9049C	Sécurité des véhicules	2011-05-16
G1005C	Assurances	2008-05-12

## 12. Inspection et acceptation

L'autorité technique sera le responsable des inspections. Tous les rapports, biens livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences de l'énoncé des travaux et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

## 13. Préparation en vue de la livraison

Le véhicule/équipement doit être entretenu, réglé et livré dans un état qui en permet l'utilisation immédiate. L'intérieur et l'extérieur doivent être nettoyés avant que le véhicule quitte l'usine et soit remis au personnel de la GRC au lieu de livraison final.

Les réservoirs d'essence doivent être remplis au moins à moitié avant la remise du ou des véhicules au personnel de la GRC.

Toute tentative de la part du transporteur de livrer des véhicules sera refusée à moins que des arrangements aient été pris pour que le personnel autorisé et qualifié soit disponible pour faire des inspections et accepter la livraison. Lorsque le transporteur devra retourner parce qu'il n'aura pas pris de rendez-vous pour la livraison, le Canada ne sera pas tenu de payer de coûts additionnels.

## 14. Expédition - livraison à destination

L'entrepreneur doit expédier les biens en DDP - rendu droits acquittés Newmarket, Ontario. À moins d'indication contraire, la livraison doit se faire par le moyen le plus économique. L'entrepreneur est responsable de l'ensemble des frais de livraison, de l'administration, des coûts et des risques de transport et du dédouanement, dont le paiement des droits de douane et des taxes.

---

Article 001 - La personne-ressource à la destination est : \_\_\_\_\_(à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

## **15. Réunion postérieure à l'attribution du contrat / Réunion de pré-production**

Dans les dix (10) jours ouvrables suivant la réception du contrat, l'entrepreneur doit communiquer avec le responsable technique pour organiser une réunion préalable à la production. Cette réunion aura lieu à l'usine de l'entrepreneur, au \_\_\_\_\_ (précisez le lieu). Les frais relatifs à cette réunion préalable à la production doivent être inclus dans le prix de la soumission. Veuillez noter que l'État assumera les dépenses de voyage et de subsistance des employés du gouvernement.

## **16. Matériel**

La matériel fourni doit être neuf et de production courante par le fabricant (Année-modèle 2012 ou plus récent).

## **17. Disponibilité des pièces de rechange**

L'entrepreneur doit s'assurer que la grc ou ses mandataires auront la possibilité d'acheter les pièces de rechange nécessaires pour entretenir et réparer, de façon convenable et intégrale, le véhicule visé par la présente spécification et ce, pour une période de \_\_\_\_\_ ans.

## **18. Conditionnement**

Les méthodes de préservation et de conditionnement doivent être conformes à la norme courante de l'entrepreneur pour les envois au Canada ou, au besoin, aux normes pour les envois outremer (par exemple pour les cargaisons en cale).

## **19. Garantie**

On appliquera la garantie normale du fabricant (à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat soit \_\_\_\_\_ mois ou \_\_\_\_\_ km) par l'entremise du concessionnaire désigné ou de l'agent agréé.

## **20. Interchangeabilité**

A moins de modifications autorisées par le TPSGC au cours du cycle de fabrication, tous les véhicules fournis en fonction d'un article donné d'un contrat doivent être de marque et de modèle semblables, et tous leurs assemblages, sous-ensembles et pièces doivent être interchangeables.

**DIVISION « O »****VÉHICULE DE SOUTIEN DE L'ÉQUIPE TACTIQUE****M9062-2-2S03****ANNEXE A Exigences obligatoires minimales****Cabine et châssis classiques 2012 ou version plus récente****40 000 lb PNBV**

<b>Constructeur</b>			
		<b>Conforme?</b>	
		<b>Oui</b>	<b>Non</b>
<b>Exigences obligatoires</b>			
Moteur	Diesel, 8,3 L, 350 HP, 1 000 pi/lb de couple au minimum		
Alternateur	270 amp. minimum		
Batteries	(2) 12 V, 750 amp. Au démarrage à froid		
PNBV	40 000 lb minimum		
PTMC	44 000 lb minimum		
Compresseur	Entraîné par le moteur		
Chauffe-bloc	110 V		
Boîte de vitesses	Automatique surmultipliée avec refroidisseur d'huile, de marque Allison		
Cheminée d'échappement	Cheminée d'échappement sur le côté trottoir qui s'allonge au- dessus de la caisse		
Garde au toit dans la cabine	50 po minimum, du plancher à la garniture de toit		
Roues et pneus avant	Roues à disque avec moyeu guide à dix trous de boulons, conformes au PNBV		
	Disques d'aluminium poli de 22,5 po		
Roues et pneus arrière	Roues à disque avec moyeu guide à dix trous de boulons, conformes au PNBV		
	Disques d'aluminium poli de 22,5 po		

		<b>Conforme?</b>	
		<b>Oui</b>	<b>Non</b>
Roue de secours	Pleine grandeur, conforme aux exigences énoncées pour les roues et les pneus arrière		
Freins	Pneumatiques, avec tôles de protection, dessiccateur d'air et ralentisseur		
Suspension et essieu avant	Garnitures de freins sans amiante		
	Suspension à ressorts à lames dégressives – 14 000 lb		
Suspension et essieu arrière	Roues jumelées – essieu simple		
	Système d'antipatinage		
	Garnitures de freins sans amiante		
	Suspension – 20 000 lb par essieu		
	Suspension pneumatique à simple ou double robinets de commande de hauteur avec drain (doit être installée en usine, l'installation d'une suspension du marché secondaire n'est pas acceptable)		
	Amortisseurs		
	Rapport de pont permettant la vitesse la plus élevée possible sur la route		
Empattement nominal	297 po minimum		
Longueur du pare-chocs à l'arrière de la cabine (BBC)	Longueur : 107 po		
Longueur entre la cabine et l'essieu	Longueur : 232 po (au milieu entre les deux essieux arrière double)		
Crochets de dépannage	Fixés à l'avant, sur le cadre		
Longueur de la carrosserie de camion	339 po (pare-chocs arrière compris)		
Réservoir de carburant à bouchon verrouillable	De la plus grande contenance possible (minimum de 100 gal)		
Avertisseur pneumatique	Simple 14 po		
Rétroviseurs	Électriques, chauffants et télécommandés, convenables pour une remorque/carrosserie de 102 po de largeur		
Rétroviseurs convexes	Du côté gauche et du côté droit		
Pare-brise	Teinté		
Pare-chocs	Avant, en acier chromé		

		<b>Conforme?</b>	
		<b>Oui</b>	<b>Non</b>
Marchepieds	Doivent permettre à une personne du 5 <sup>e</sup> au 95 <sup>e</sup> percentile d'accéder à la cabine		
Intérieur de la cabine	Étain foncé, tissu et vinyle gris		
Vitres des portières	Électriques		
Isolation	Complément d'isolation pour températures extrêmes		
Sièges du conducteur et du passager avant	Sièges baquets à suspension pneumatique, à dossier haut, à soutien lombaire à réglage manuel et à garnitures en tissu		
Éclairage intérieur	Lampes de lecture fixées au plafond		
Commandes et tableaux de bord	Jauges électriques de niveau de carburant, de température du liquide de boîte de vitesses et du liquide de refroidissement		
	Régulateur de vitesse		
	Volant inclinable		
	Avertisseur sonore de recul		
	Poste autoradio AM/FM avec lecteur de disques compacts		
	Essuie-glaces électriques à balayage intermittent, câblés par l'allumage		
	Commutateur des phares et commutateur des feux de gabarit distincts		
	Frein de stationnement pneumatique		
	Clignotant mécanique à usage intensif		
	Un interrupteur à bascule lumineux relié au châssis à l'arrière de la cabine		
	Système de chauffage et de climatisation à commandes manuelles		
Peinture	Cabine : blanc		
	Châssis : noir, à haute teneur en solides de polyuréthane		

**Remarque :**

**La cabine, le châssis et la caisse doivent être considérés comme un ensemble; leur construction doit donc faire l'objet d'une seule soumission.**

La configuration de la caisse doit être conforme aux diagrammes ci-joints.

### SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES DE LA CAISSE :

Dimensions extérieures hors tout	Longueur : 339 po (pare-chocs arrière compris)
	Largeur : 102 po
	Hauteur : 150 po environ (du sol jusqu'au bord supérieur des climatiseurs)
Dimensions intérieures	Longueur : 326 po
	Largeur : 98 po
	Hauteur : 86 po
Déflexeur d'air aérodynamique	Un déflexeur d'air aérodynamique s'étendant au-dessus de la cabine doit être fixé à la caisse.

### CONSTRUCTION DE LA CARROSSERIE :

	Conforme?	
	Oui	Non
<p>➤ Carrosserie modulaire entièrement soudée et entièrement en aluminium ayant les caractéristiques suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Panneaux de carrosserie monopièce en alliage d'aluminium 5052 de 1/8 po d'épaisseur soudés sur un profilé en alliage d'aluminium 6061-T6 de 2 po sur 3 po sur 1/4 po à coins extrudés. Un joint horizontal est permis si cela s'avère nécessaire en raison des dimensions extérieures hors tout de la caisse.</li> <li>○ Bordures de toit à gouttière intégrée</li> <li>○ Coins de toit à moulages arrondis soudés.</li> <li>○ Supports de toit en profilés tubulaires carrés en alliage d'aluminium 6061-T6 de 2 po sur 2 po sur 3/16 po, espacés de 16 po centre à centre.</li> <li>○ Panneau de toit extérieur en tôle striée losangée de 3/16 po d'épaisseur, qui ne comporte qu'une finition antidérapante et antireflet, ainsi que du ruban antidérapant.</li> </ul>	<p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>	<p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>

	Conforme	
	Oui	Non
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Parois de carrosserie renforcées au moyen de montants en profilés tubulaires carrés en alliage d'aluminium 6061-T6 de 2 po sur 2 po sur 3/16 po, espacés d'un maximum de 16 po centre à centre. Renforts supplémentaires de 2 po sur 3 po sur ¼ po installés aux endroits où il faut fixer l'équipement intérieur, ainsi qu'aux endroits où les contraintes sont élevées.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Supports de toit et de parois collés aux tôles extérieures avec du ruban adhésif Loctite H8500, appliqué sur toute la surface de contact, pour empêcher la déformation des tôles de carrosserie.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Structure de plancher composée de profilés extrudés de 2 po sur 4 po sur ¼ po, espacés de 16 po centre à centre, ainsi que de rails de fixation et de profilés de bordure.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Plancher intérieur de la caisse en tôle striée losangée de 3/8 po d'épaisseur en aluminium à finition antidérapante seulement, soudée en bouchon et scellée afin d'empêcher la pénétration d'humidité.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Carrosserie posée sur un châssis à l'aide d'au moins 12 supports antivibratoires en caoutchouc.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Carrosserie adéquatement scellée et plafond, parois et portes isolés au moyen de fibre de verre haute densité à valeur de résistance thermique minimale de 8 préalablement à l'aménagement de l'intérieur.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Revêtement en aluminium de 1/16 po d'épaisseur, posé sous la structure de plancher pour soutenir l'isolation. L'isolation sous le plancher sera sous forme de mousse à haute densité à valeur de résistance thermique minimale de 15.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Toutes les pièces métalliques de la carrosserie en aluminium, soubassement compris.</li> </ul>	—	—

**AVERTISSEUR SONORE ET CAMÉRA DE REcul :**

	Conforme?	
	Oui	Non
➤ Un avertisseur sonore de recul doit être installé sur le véhicule.	—	—



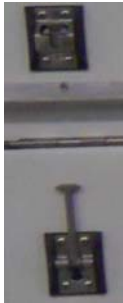

	Conforme?	
	Oui	Non
➤ Une caméra de recul doit être installée à l'arrière du véhicule et être raccordée à un moniteur situé dans la cabine du conducteur. La caméra de recul et l'avertisseur sonore seront fournis par la troupe anti-émeute de la division « O ».	—	—

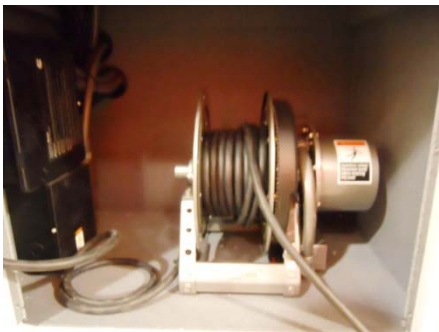
**GARDE-BOUE :**


	Conforme?	
	Oui	Non
➤ Des garde-boue renforcés en acier et caoutchouc doivent être installés à l'avant et à l'arrière de toutes les roues, du plancher au bas de la jupe.	—	—

**RANGEMENT EXTÉRIEUR :**

	Conforme?	
	Oui	Non
➤ Les compartiments de rangement auxquels on accède par l'extérieur doivent être posés le long des deux côtés du camion. Le dessus des compartiments de rangement sera situé à 7 po au-dessus et au centre du plancher intérieur et doivent mesurer 36 po de profondeur. Les compartiments de rangement sont munis d'une porte escamotable ou d'une combinaison d'une porte escamotable et d'une porte à rideau verrouillable intérieure de marque Amdor tel qu'indiqué dans la spécification et sur les dessins :	—	—
○ Chaque compartiment de rangement doit être muni de réglettes d'éclairage à diodes électroluminescentes semblables à celles utilisées pour l'éclairage intérieur, lesquelles doivent être allumées et éteintes automatiquement lorsque la porte du compartiment est ouverte.	—	—
○ Un interrupteur actionné par l'ouverture et la fermeture de la porte doit être raccordé à un témoin placé sur le tableau de bord dans le compartiment du conducteur pour avertir le conducteur qu'une porte n'est pas bien fermée. L'interrupteur doit être placé du côté opposé aux charnières de la porte, c'est-à-dire du côté où l'ouverture serait la plus grande si la porte n'était pas bien fermée.	—	—

	Conforme?	
	Oui	Non
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Toutes les portes escamotables doivent être munies d'un mécanisme d'attache installé sur la porte et sur la paroi extérieure de la caisse. La construction de la porte sera décrite plus loin dans la présente spécification.</li> </ul>	—	—
		
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Tous les compartiments de rangement extérieurs installés sous le niveau du plancher doivent occuper la hauteur et la profondeur maximales disponibles (environ 36 po sur 32 po) en fonction de la configuration de la caisse. Toutes les tablettes et tous les tiroirs coulissants doivent avoir une capacité d'au moins 500 lb et pouvoir être bloqués en position ouverte, tout comme en position fermée.</li> </ul>	—	—
<p>➤ Aménagement extérieur côté trottoir :</p>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un compartiment de rangement doit être installé à côté du coin avant de la caisse dans lequel sera rangé l'emmarchement pour la porte d'entrée située du côté du trottoir. L'emmarchement doit être fabriqué sur le modèle de l'un des deux emmarchements suivants :</li> </ul>	—	—
		
<p>REMARQUES :</p> <p>L'emmarchement se déploie du camion de telle sorte qu'il <u>n'a pas</u> besoin d'être déplacé manuellement et installé dans des supports.</p>		

	Conforme?	
	Oui	Non
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Trois compartiments de rangement extérieurs doivent être aménagés derrière les marches d'entrée et devant le passage de roue arrière. Chacun des compartiments doit avoir une largeur intérieure de 46 po, une hauteur de 36 po et être aussi profond que possible.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chaque compartiment sera fermé par une porte à rideau verrouillable intérieure de marque Amdor, puis d'une porte escamotable vers le haut extérieure verrouillable.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chaque compartiment doit être doté d'un plateau coulissant.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un compartiment extérieur doit être installé entre le passage de roue arrière et le coin arrière de la caisse. Ce compartiment doit avoir une largeur intérieure de 44 po, une hauteur de 36 po et être aussi profond que possible.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce compartiment est fermé par une porte à rideau verrouillable intérieure de marque Amdor, puis d'une porte escamotable vers le haut extérieure verrouillable.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce compartiment doit être doté d'un plateau coulissant.</li> </ul>	—	—
➤ Aménagement extérieur côté rue :		
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un compartiment de rangement extérieur de 24 po de largeur , de 56 po de hauteur et de la profondeur maximale possible doit être aménagé immédiatement derrière le coin avant de la caisse et être doté d'une porte à charnières à gauche, laquelle doit pouvoir être maintenue en position ouverte au moyen d'un dispositif de métal non ferreux. Ce compartiment servira à loger un dévidoir de marque Hanay (ou l'équivalent) et un cordon d'alimentation en courant de stationnement de 100 pi de long.</li> </ul>	—	—
		

	Conforme?	
	Oui	Non
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Ce compartiment abritera aussi les batteries et l'onduleur du circuit électrique. Les batteries doivent être montées sur une tablette coulissante. Des tablettes supplémentaires peuvent être ajoutées, avec l'accord de la GRC, si cela est jugé nécessaire par le fabricant. Cet équipement doit respecter les exigences relatives à la génératrice côté rue.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un compartiment d'une largeur intérieure de 40 po sur une hauteur intérieure de 36 po et de la profondeur maximale possible doit être aménagé à côté du compartiment de rangement du dévidoir. Ce compartiment abritera une génératrice diesel silencieuse hybride de 8/10 kW de marque Cummins Onan. Cette génératrice doit être conforme aux normes applicables de la NFPA et être accompagnée d'une garantie de 5 ans ou de 1 000 heures. Elle doit également être certifiée par la CSA pour avoir réussi un essai en usine pendant deux heures en pleine charge. Le compartiment doit être doté d'une porte escamotable vers le haut, qui doit pouvoir être maintenue en position ouverte au moyen d'un mécanisme de fixation sur le côté.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ La génératrice doit être dotée d'un appareil de mesure numérique à semi-conducteurs et d'un gradateur de tension permettant une tension de sortie stable indépendamment de la charge (120/240 V). Un écran d'affichage de diagnostic et de maintenance doit être monté sur la paroi intérieure avant, côté rue, située au-dessus du prolongement aérodynamique, tout près de la boîte de raccordement électrique principale.</li> </ul>	—	—
		


	Conforme?	
	Oui	Non
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un compartiment de rangement doit être installé derrière le compartiment de la génératrice. Il doit avoir une largeur intérieure de 22 po et être doté d'une boîte coulissante qui servira à l'eau en bouteille. Le compartiment doit être muni d'un orifice pour permettre l'évacuation de la glace fondue.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Deux compartiments de rangement doivent être installés à l'arrière du compartiment de rangement de l'eau et devant le passage de roue arrière. Chaque compartiment doit avoir une largeur intérieure de 44 po, une hauteur de 36 po et être aussi profond que possible.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ces compartiments doivent être fermés par une porte à rideau intérieure verrouillable de marque Amdor, puis d'une porte escamotable vers le haut extérieure verrouillable.</li> </ul> </li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ces compartiments doivent être dotés d'un plateau coulissant.</li> </ul> </li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un compartiment de rangement extérieur doit être installé entre le passage de roue arrière et le coin arrière de la caisse. Ce compartiment doit avoir une largeur intérieure de 44 po, une hauteur de 36 po et être aussi profond que possible.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce compartiment doit être fermé par une porte à rideau intérieure verrouillable de marque Amdor, puis d'une porte escamotable vers le haut extérieure verrouillable.</li> </ul> </li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce compartiment doit être doté d'un plateau coulissant</li> </ul> </li> </ul>	—	—
➤ Aménagement extérieure arrière :		
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Pour accéder à la caisse du camion, une porte de 30 po de largeur et de 78 po de hauteur doit être aménagée au-dessus du pare-chocs arrière. Cette porte doit s'ouvrir à 12 po sous le niveau du plancher intérieur. Une marche doit être aménagée à l'intérieur.</li> </ul>	—	—

**PARE-CHOCS ARRIÈRE :**

	<b>Conforme?</b>	
	<b>Oui</b>	<b>Non</b>
<p>➤ Un pare-chocs arrière plat conforme aux NSVAC applicables aux pare-chocs de camion doit être construit et posé à l'arrière du camion.</p> <p>—</p>	—	—
<p>○ Le pare-chocs doit être recouvert d'une tôle striée à motif en losange de 3/16 po d'épaisseur.</p> <p>—</p>	—	—
<p>○ Le pare-chocs arrière doit être installé à 13 po sous l'ouverture de porte et doit comporter un marchepied escamotable pouvant être rabattu à 13 po au-dessus du sol. (Ces dimensions pourront être égalisées lorsque la hauteur hors tout du plancher par rapport au sol sera déterminée suite à l'intégration de la caisse et du châssis.) Un caillebotis antidérapant de 7 po doit être encastré dans le marchepied escamotable et la marche intégrée au pare-chocs. Le pare-chocs et le marchepied escamotable doivent avoir une profondeur de 10 po.</p> <p>—</p>	—	—
<p>○ Le pare-chocs doit être doté d'un dispositif d'attelage de remorque de classe V de 2 po de diamètre, avec chaînes de sécurité. Un faisceau de câbles à 7 broches doit être posé à cet endroit, et le raccordement électrique doit être fait avec le faisceau pré-branché dont est doté le camion.</p> <p>—</p>	—	—
<p>○ Une prise de 12 V doit aussi être installée pour faire fonctionner le treuil portatif.</p> <p>—</p>	—	—

**PORTES DU MODULE :**

	<b>Conforme?</b>	
	<b>Oui</b>	<b>Non</b>
<p>➤ Une porte d'accès et une porte de rampe doivent être aménagées côté trottoir sur la carrosserie modulaire. La porte d'accès, de la rampe et des portes escamotables des compartiments de rangement extérieurs doivent être conformes aux directives suivantes :</p> <p>—</p>	—	—

	Conforme?	
	Oui	Non
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Les portes doivent être construites au moyen d'une membrane monopiece en alliage d'aluminium 5052 de 3/16 po d'épaisseur. La face intérieure des portes doit être doublée d'une tôle d'aluminium striée de 1/8 po. Les portes doivent avoir une épaisseur totale de 2 po.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Les portes doivent être dotées de charnières piano en acier inoxydable, lesquelles doivent avoir 2 ½ po de largeur lorsqu'elles sont ouvertes et être munies d'un axe de ¼ po en acier inoxydable. Les charnières doivent être boulonnées à la porte et au montant de porte au moyen de boulons en acier inoxydable de ¼ po espacés de 4 po centre à centre.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Les fenêtres de la porte d'entrée doivent être munies à l'intérieur de moustiquaires en mailles à forme de losange.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Des cadenas Abloy approuvés par le GRC à clés identiques doivent être installés sur tous les compartiments, les portes et les portes d'accès extérieures. Le code de la clé doit être fourni par la Section des services techniques de protection afin qu'il soit le même que celui des cadenas des troupes anti-émeute de la Division « O ».</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Des montants en alliage d'aluminium 6061-T6 extrudé doivent être soudés dans les ouvertures de porte et comporter des joints d'étanchéité cylindriques intégraux pour véhicule automobile.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Chaque porte doit être munie de deux verrous rotatifs à deux positions conformes à la norme 206 des NSVAC. Ces verrous doivent être actionnés au moyen d'une tige métallique reliée à d'une poignée en « D » encastrée Eberhard. De plus, la poignée doit pouvoir être verrouillée et déverrouillée de l'intérieur comme de l'extérieur. Les verrous extérieurs doivent être munis d'une protection à l'épreuve des intempéries.</li> </ul>	—	—
		

	Conforme?	
	Oui	Non
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Sauf indication contraire, chaque porte doit être dotée de dispositifs de métal non ferreux permettant de maintenir la porte en position ouverte.</li> </ul>	—	—

### FINITION EXTÉRIEURE :

	Conforme?	
	Oui	Non
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ L'extérieur de la carrosserie doit être revêtu de peinture DuPont Imron de couleur blanche et celle-ci doit être appliquée conformément aux pratiques recommandées par le fabricant afin d'obtenir la meilleure finition possible. La couleur doit être la même que celle de la cabine.</li> <li>○ Les tôles striées à motif en losange ne doivent pas être peintes.</li> <li>○ Tous les compartiments de rangement intérieurs et extérieurs doivent être revêtus d'un apprêt d'impression Zolatone.</li> <li>○ Le soubassement de carrosserie doit être entièrement recouvert d'un produit hautement insonorisant, sauf aux endroits soumis à des températures élevées.</li> </ul>	— — — — —	— — — — —

### Aménagement intérieur :

L'intérieur de la caisse ne doit comprendre qu'une seule pièce.

### CHAUFFAGE ET CLIMATISATION :

	Conforme?	
	Oui	Non
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Deux climatiseurs de 12 000 BTU doivent être installés sur le toit.</li> </ul>	—	—



	Conforme?	
	Oui	Non
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Les climatiseurs doivent pouvoir être alimentés par la génératrice, de même que par une source d'alimentation externe. Un capot aérodynamique peint de la même couleur que la carrosserie doit être posé sur l'extérieur des climatiseurs.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Le chauffage intérieur doit également être assuré par deux ventilateurs de chauffage Espar Airtronic diesel. L'un des deux doit être installé sur la paroi latérale du côté trottoir sous l'armoire de rangement des pistolets. Le deuxième doit être installé sur la paroi à l'avant, côté rue, sous les boîtes de raccordement électrique. L'emplacement exact pourra être déterminé au moment de la construction du véhicule. Le carburant nécessaire au fonctionnement de ces appareils doit être puisé à même le réservoir de carburant du camion. Les interrupteurs de commande des appareils doivent être montés sur la paroi avant, côté rue, adjacente à la boîte de raccordement électrique.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Deux radiateurs doivent être installés, un sous le cabinet à l'arrière de l'espace de travail côté trottoir et un sous l'unité d'entreposage ouverte située devant le passage de roue côté rue.</li> </ul>	—	—

### CIRCUITS ÉLECTRIQUES :

L'interrupteur d'arrêt de l'alimentation principale du véhicule/de l'équipement doit être débranché par le biais de la borne B+.


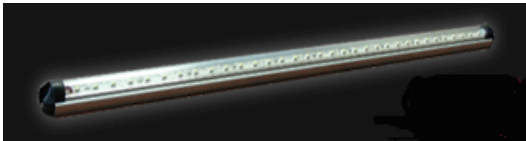
Un panneau de disjoncteur 12 V pour l'équipement d'urgence doit être installé dans la cabine du camion.

Chaque porte munie d'une alarme doit posséder un circuit individuel qui est relié à un panneau de détection de zone central (comme un système d'alarme pour la maison).

Le camion doit être doté d'un conduit d'au moins 2 po le long du cadre du véhicule de l'avant à l'arrière (fermé) et d'un autre conduit à l'intérieur du véhicule de l'avant à l'arrière et le long du toit de gauche à droite.

L'entrepreneur doit fournir des schémas détaillés du câblage pour l'équipement d'urgence et l'alarme (p. ex. : emplacement du circuit/figures/valeurs du courant)

	<b>Conforme?</b>	
	<b>Oui</b>	<b>Non</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Le principal faisceau de fils de la caisse doit être entièrement accessible depuis des canalisations et des tablettes amovibles, ainsi que des panneaux d'accès situés au-dessus des plans de travail intérieurs et dans les compartiments intérieurs.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Le faisceau de câbles doit être protégé par des disjoncteurs à réenclenchement manuel. Les fils doivent respecter un code de couleurs, être numérotés, être ignifugés et passer dans une saignée en plastique ou être revêtus d'une gaine fendue qui les protège contre l'abrasion, lorsque cela est requis.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ La boîte de raccordement électrique principale du véhicule doit être installée sur la paroi latérale intérieure du côté rue.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un interrupteur d'alimentation principal pour tout l'équipement de carrosserie posé doit être installé dans la cabine, à un endroit accessible à la fois par le conducteur et à partir du sol lorsque la porte du conducteur est ouverte.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ L'onduleur-chargeur fourni avec la génératrice et un commutateur de transfert automatique doivent être installés dans le compartiment de rangement extérieur avant, côté rue, pour permettre de recharger les batteries auxiliaires et les batteries du véhicule à partir d'un alternateur, d'une génératrice ou d'une autre source d'alimentation c.a., et pour fournir du courant alternatif à l'équipement à partir de la source d'alimentation c.c. pendant que le véhicule roule.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Quatre (4) piles à électrolyte gélifié à décharge poussée branchées en parallèle doivent être installées dans le compartiment extérieur inférieur avant, côté trottoir. Le câble d'alimentation principal (pas le démarreur de la génératrice) doit être protégé par un fusible de type marin de 250 ampères.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Comme cela a été décrit plus haut, la génératrice doit être logée dans le deuxième compartiment extérieur côté rue en partant de l'avant. La génératrice et le courant de stationnement doivent pouvoir charger les quatre batteries dans le compartiment avant, de même que les batteries du camion. Celles-ci doivent être isolées les unes des autres et le prélèvement de courant de l'équipement électrique installé ne doit pas nuire à leur fonctionnement.</li> </ul>	—	—


	Conforme?	
	Oui	Non
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Une console à interrupteurs doit être installée à côté de la boîte de raccordement électrique principale pour commander le matériel suivant : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les deux (2) interrupteurs qui commandent les 10 plafonniers à diodes électroluminescentes ROM Corp Duro Lumen qui sont fixés à 2 pi d'intervalle au milieu de l'allée centrale</li> </ul> </li> </ul>	—	—
	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un (1) interrupteur pour chacun des appareils suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Projecteurs côté trottoir</li> <li>❖ Projecteurs côté rue</li> <li>❖ Projecteurs avant</li> <li>❖ Projecteurs arrière</li> </ul> </li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des réglettes à diodes électroluminescentes (DEL) doivent être installées sous les compartiments de rangement supérieurs posés au-dessus du plan de travail côté trottoir. L'interrupteur associé aux réglettes doit être placé au-dessus du plan de travail, du côté droit de ce dernier.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des réglettes à diodes électroluminescentes (DEL) doivent être installées sous la rayonnage situé au-dessus de l'établi, côté trottoir. L'interrupteur associé aux réglettes doit être placé au-dessus de l'établi, du côté droit de ce dernier.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des réglettes à diodes électroluminescentes (DEL) doivent être installées au-dessus du plan de travail installé contre la paroi avant de la caisse. L'interrupteur doit être placé au-dessus du plan de travail, du côté droit de ce dernier.</li> </ul>	—	—
		

	<b>Conforme?</b>	
	<b>Oui</b>	<b>Non</b>
○ La génératrice doit alimenter un tableau de distribution doté de disjoncteurs pour ce qui suit :	_____	_____
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un disjoncteur bidirectionnel double principal de 30 ampères.</li> <li>• Un (1) disjoncteur de fuite de terre, muni d'un couvercle étanche, pour chaque prise de courant extérieure, soit celle située du côté du trottoir près de la porte d'entrée avant et celle située sur le coin arrière de la caisse.</li> <li>• Un (1) disjoncteur de fuite de terre, muni d'un couvercle étanche, pour chaque prise de courant extérieure, soit celle située du côté rue près du compartiment de rangement du dévidoir et celle située près du coin arrière de la caisse.</li> <li>• Deux (2) circuits pour alimenter les climatiseurs montés sur le toit (un (1) appareil par circuit).</li> <li>• Un (1) circuit pour l'onduleur-chargeur de batteries.</li> <li>• Un (1) disjoncteur de 30 ampères pour alimenter le commutateur de transfert automatique.</li> <li>• Un (1) circuit pour chaque radiateur.</li>   <li>• Quinze (15) prises de courant intérieures situées aux endroits suivants (au plus, deux prises doubles par circuit) :               <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Trois (3) sur la tablette supérieure du chargeur de radio</li> <li>❖ Trois (3) sur la tablette inférieure du chargeur de radio</li> <li>❖ Trois (3) pour le plan de travail servant aux communications côté trottoir</li> <li>❖ Trois (3) au-dessus du plan de travail côté trottoir</li> <li>❖ Trois (3) au-dessus du plan de travail, sur la paroi avant de la caisse</li> </ul> </li> </ul>	_____	_____

	Conforme?	
	Oui	Non
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un câble d'alimentation à verrouillage par rotation de 30 A, de 120 V et de 100 pi, de même qu'un adaptateur de 30 A à 15 A, doivent être inclus et enroulés sur un dévidoir semblable à celui illustré précédemment à la section portant sur l'aménagement extérieur côté rue. Le dévidoir doit être installé dans le compartiment extérieur avant, côté rue. Ce dévidoir doit également constituer le point de branchement au courant de stationnement du véhicule et doit être relié à la boîte de raccordement électrique principale. Le fil doit alimenter un commutateur de transfert automatique et une boîte de distribution avec disjoncteurs fournis pour les mêmes circuits de dérivation décrits ci-dessus pour la distribution électrique par génératrice.</li> </ul>	—	—

## FINI ET COMPARTIMENTS INTÉRIEURES

	Conforme?	
	Oui	Non
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Panneaux de carrosserie monopièce en alliage d'aluminium 5052 de 3/16 po d'épaisseur, pliés et soudés sur la structure de la carrosserie.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Les compartiments de rangement doivent être construits en aluminium et être installés de la manière indiquée sur les dessins et être revêtus d'un fini en poudre gris.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Sauf indication contraire, toutes les tablettes coulissantes doivent avoir une capacité de charge minimale de 200 lb.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Le plan de travail servant aux communications côté trottoir, le plan de travail sur la paroi avant et l'établi côté trottoir doivent être faits d'aluminium d'une épaisseur de 1/8 po.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Un tableau blanc magnétique doit être installé au-dessus du plan de travail avant servant aux communications, du plan de travail avant et de l'établi côté trottoir.</li> </ul>	—	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Les tiroirs aménagés sous le poste de travail côté trottoir et les compartiments de rangement doivent être de style industriel ASP, avoir une capacité d'au moins 200 lb et être munis de loquets à compression de type 699-5659.</li> </ul>	—	—

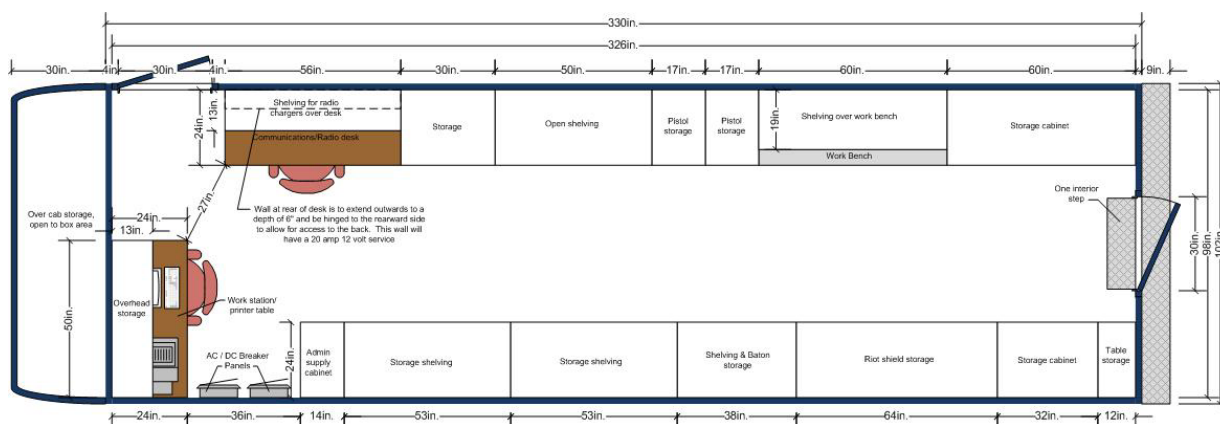
	Conforme?	
	Oui	Non
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Toutes les tablettes et tous les tiroirs doivent être recouverts de caoutchouc pour utilisation intense. Les tablettes et l'intérieur des compartiment doivent être dotés d'un rebord de ½ po. Toutes les tablettes doivent être réglables en hauteur, y compris celles à l'intérieur des compartiments de rangement.</li> <li>○ Le coffre à outils métallique construit doit ressembler à celui qui est illustré ci-dessous :</li> </ul>	<p>—</p> <p>—</p>	<p>—</p> <p>—</p>
		

### ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR :

	Conforme?	
	Oui	Non
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Tous les dispositifs d'éclairage extérieurs requis conformément aux NSVAC doivent être installés, y compris ce qui suit : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des feux de freinage et des feux rouges arrière (deux de chaque côté) ainsi que des feux de marche arrière à diodes électroluminescentes, scellés et fixés sur un support antivibratoire.</li> <li>• Des feux de gabarit compacts, fixés sur les cornières de toit.</li> <li>• Un feu de plaque d'immatriculation (accompagné d'un support de plaque d'immatriculation), fixé à l'arrière du camion conformément aux exigences du Code de la route régissant la construction des camions.</li> </ul> </li> </ul>	<p>—</p>	<p>—</p>

**FEUX D'URGENCE :**

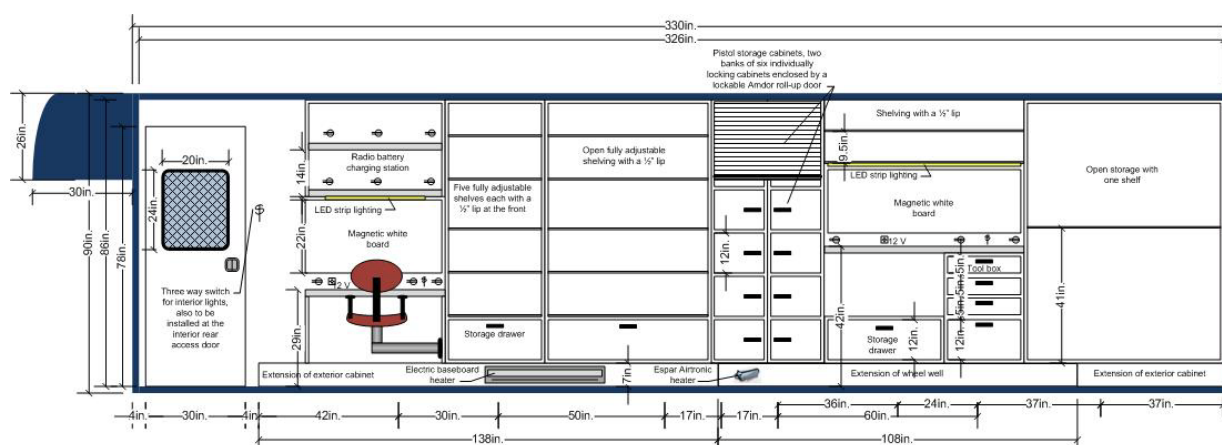
	<b>Conforme?</b>	
	<b>Oui</b>	<b>Non</b>
<p>➤ Une console d'interrupteurs munie d'une sirène intégrée doit être installée dans la cabine à un endroit facile d'accès pour le conducteur. L'appareil doit comprendre des voyants, des feux de marche arrière et des interrupteurs à usage intensif rattachés au matériel suivant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Feux alternatifs (22 en tout) commandés par un clignoteur haute puissance à semi-conducteurs fonctionnant selon la norme KKK 1822C en modes primaire et secondaire. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des feux de lentilles blanches et de feux DEL rouges/bleus doivent être installés sur le camion selon les schémas fournis.</li> </ul> </li> <li>○ Quatre (4) feux d'urgence alternatifs rouges/bleus à diodes électroluminescentes doivent être fixés sur la calandre.</li> <li>○ Une barre de signalisation à profil bas doit être installée à un endroit adéquat sur le dessus de la cabine.</li> </ul>	<p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>	<p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>

**Vue en plan :**

330in.	330 po
Shelving for radio	Tablette pour radio
chargers over desk	Chargeurs au-dessus de la table
Communications/Radio desk	Table communications/radio
Storage	Rangement
Open shelving	Rayonnage ouvert
Pistol storage	Compartiment de rangement pour les pistolets

Shelving over work bench	Rayonnage au-dessus l'établi
Work Bench	Établi
Storage cabinet	Armoire de rangement
Over cab storage, open to box area	Rangement au-dessus de la cabine, ouvert sur la caisse
Overhead storage	Rangement en hauteur
Wall at rear of desk is to extend outwards to a depth of 6" and be hinged to the rearward side to allow for access to the back. This wall will have a 20 amp 12 volt service	La paroi derrière la table de travail doit ressortir de 6 po vers l'extérieur et être articulée vers l'arrière pour permettre l'accès par l'arrière. Cette paroi doit être munie d'une prise de 12 volts, 20 ampères.
Work station/printer table	Table de travail/table pour imprimante
AC / DC Breaker Panels	Panneaux des disjoncteurs c.c./c.a.
Admin supply Cabinet	Armoire de fournitures pour pers. adm.
Storage shelving	Rayonnage de stockage
Shelving & Baton storage	Rayonnage et rangement pour matraques
Riot shield storage	Rangement pour boucliers anti-émeute
Storage cabinet	Armoire de rangement
Table storage	Rangement de la table
One interior step	Une marche intérieure

### Intérieur, côté trottoir :

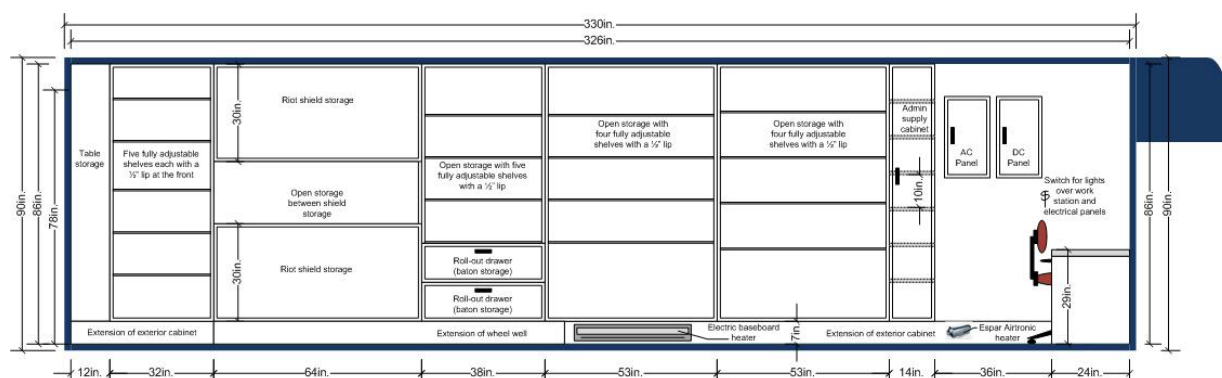


330in.	330 po
Pistol storage cabinets, two banks of six individually locking cabinets enclosed by a lockable Amdor roll-up door	Compartiments de rangements pour les pistolets, deux rangées de six compartiments verrouillables fermés par une porte à rideau verrouillable de marque Amdor
Three way switch for interior lights, also to be installed at the interior rear access door	Interrupteur tripolaire pour l'éclairage intérieur (doit être placé à l'intérieur près de la porte d'accès arrière)
Radio battery charging station	Station de chargement des batteries de la radio
LED strip lighting	Réglettes DEL
Magnetic white board	Tableau blanc magnétique



12 V	12 V
Extension of exterior cabinet	Rallonge du compartiment de rangement extérieur
Electric baseboard heater	Radiateur
Five fully adjustable shelves each with a ½” lip at the front	Cinq (5) tablettes entièrement réglables munies d’un rebord de ½ po
Storage drawer	Tiroir de rangement
Open fully adjustable shelving with a ½” lip	Tablette ouverte entièrement réglable munie d’un rebord de ½ po
Espar Aironic heater	Ventilateur de chauffage Espar Aironic
Shelving with a ½” lip	Tablette munie d’un rebord de ½ po
LED strip lighting	Réglettes DEL
Magnetic white board	Tableau blanc magnétique
Tool box	Coffre à outils
Storage drawer	Tiroir de rangement
Extension of wheel well	Rallonge du passage de roue
Open storage with one shelf	Rangement ouvert avec une tablette
Extension of exterior cabinet	Rallonge du compartiment de rangement extérieur

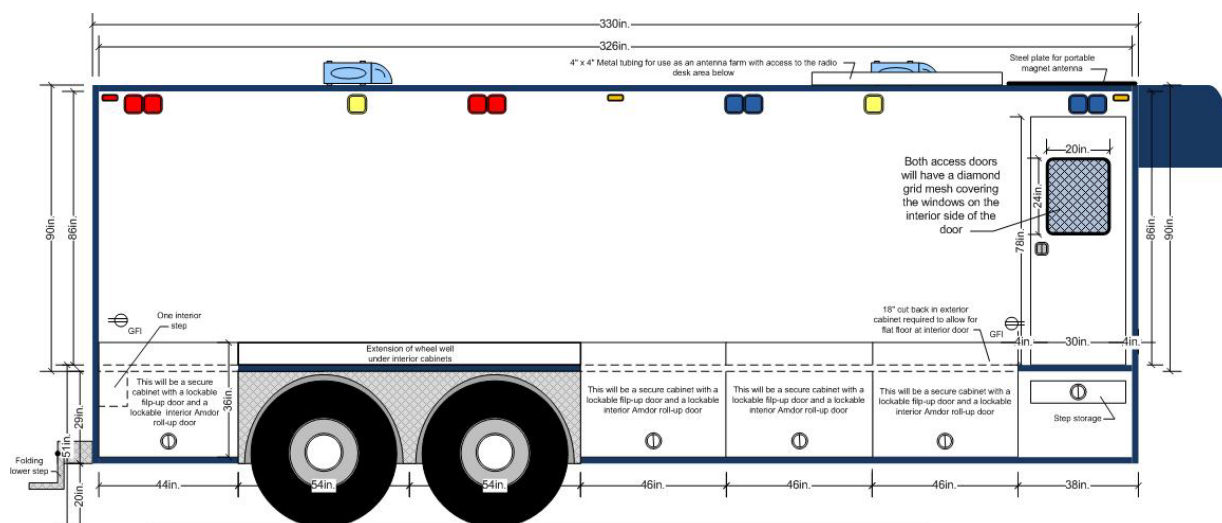
### Intérieur, côté ru :



330in.	330 po
Table storage	Rangement de la table
Five fully adjustable shelves each with a ½” lip at the front	Cinq (5) tablettes entièrement réglables et munies d’un rebord de ½ po
Extension of exterior cabinet	Rallonge du compartiment de rangement extérieur
Riot shield storage	Compartiment de rangement pour les boucliers anti-émeute
Open storage between shield storage	Rangement ouvert entre le compartiments de rangements des boucliers
Open storage with five fully adjustable shelves with a ½” lip	Rangement ouvert avec cinq (5) tablettes entièrement réglables et munies d’un rebord de ½ po
Roll-out drawer (baton storage)	Tiroir (rangement des matraques)
Extension of wheel well	Rallonge du passage de roue
Open storage with four fully adjustable	Rangement ouvert avec quatre (4) tablettes

shelves with a ½”lip	entièrement réglables et munies d’un rebord de ½ po
Electric baseboard heater	Radiateur
Admin supply cabinet	Compartiment de rangement des fournitures pour le pers. adm.
AC Panel	Tableau de distribution c.a.
DC Panel	Tableau de distribution c.c.
Switch for lights over work station and electrical panels	Interrupteur pour l’éclairage au-dessus du plan de travail et panneaux électriques
Espar Airtronic heater	Ventilateur de chauffage Espar Aironic

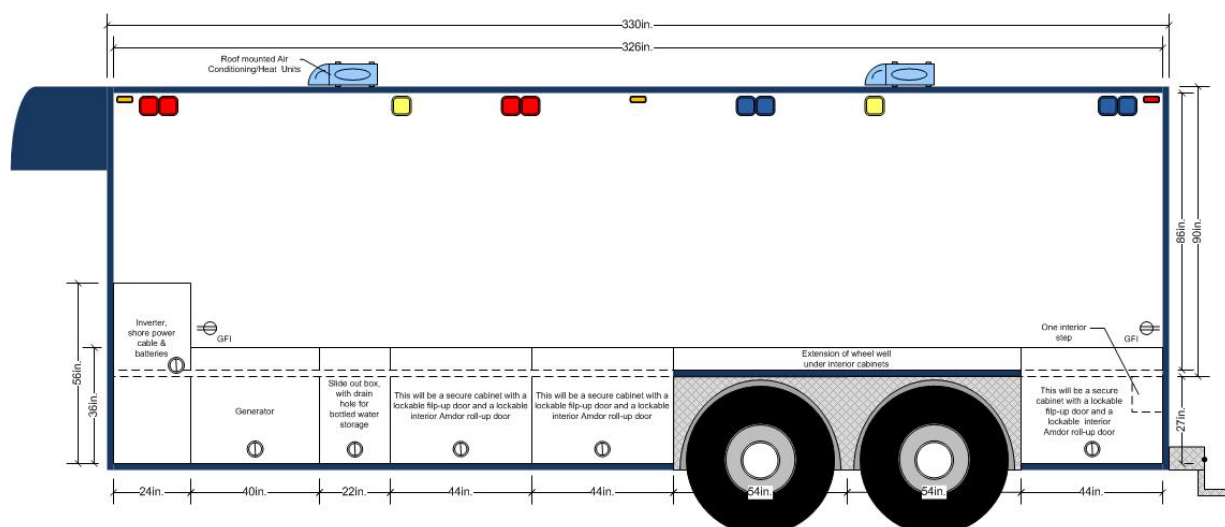
### Aménagement extérieur, côté trottoir :



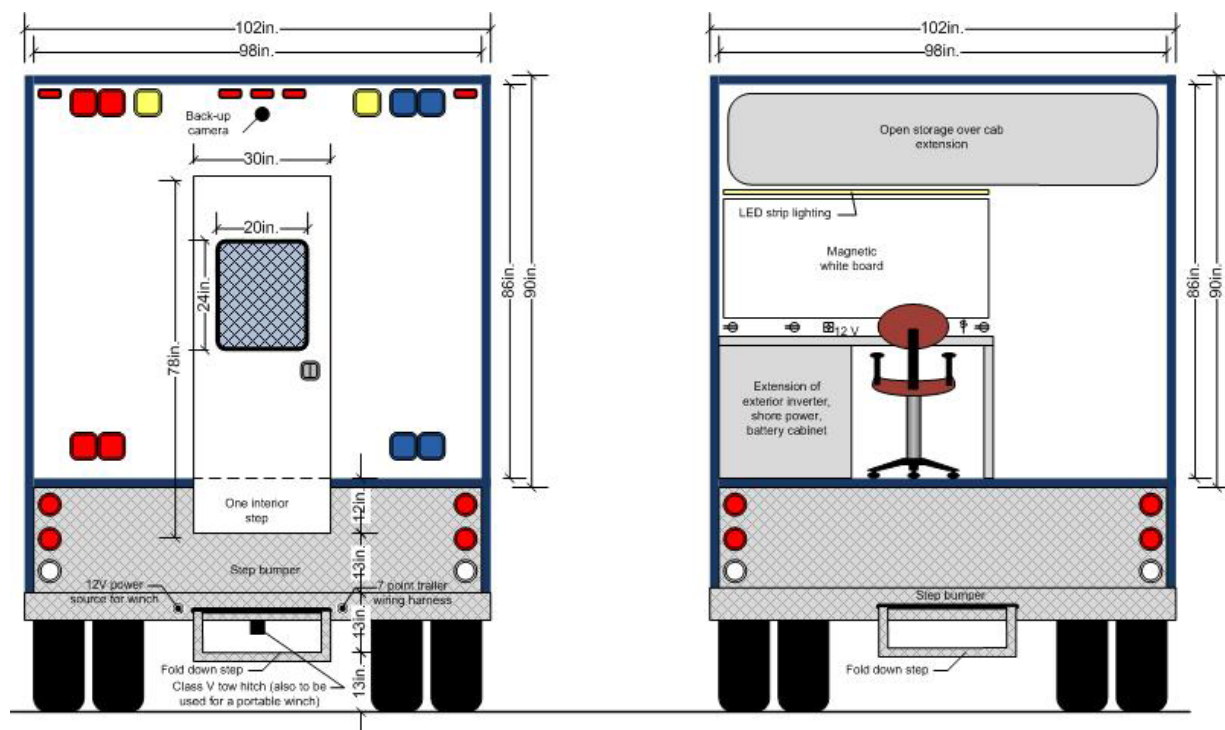
330in.	330 po
4”x4” Metal tubing for use as an antenna farm with access to the radio desk area below	Tube métallique de 4 po x 4 po servant de groupe d’antennes avec accès à la table de la radio plus bas
Steel plate for portable magnet antenna	Plaque métallique pour l’antenne magnétique portable
Both access doors will have a diamond grid mesh covering the windows on the interior side of the door	Les deux portes d’accès doivent être munies d’un recouvrement à mailles en forme de losange sur les fenêtres à l’intérieur
18” cut back in exterior cabinet required to allow for flat floor at interior door	Coupe de 18 po sur le compartiment extérieur pour obtenir un plancher plat près de la porte intérieure
GFI	Disjoncteur de fuite de terre
One interior step	Une marche intérieure
Folding lower step	Marche inférieure escamotable
This will be a secure cabinet with a lockable flip-up door and a lockable interior Amdor roll-up door	Compartiment de rangement muni d’une porte escamotable verrouillable et d’une porte à rideau verrouillable de marque Amdor
Extension of wheel well under interior cabinets	Rallonge du passage de roue sous les compartiments intérieurs

Stop storage	Rangement pour panneaux d'arrêt
--------------	---------------------------------

### Aménagement extérieur, côté rue :



330in.	330 po
Roof mounted Air Conditioning/Heat Units	Climatiseurs montés sur le toit
Inverter, shore power cable & batteries	Onduleur, courant de stationnement et batteries
GFI	Disjoncteur de fuite de terre
Generator	Génératrice
Slide out box, with drain hole for bottled water storage	Boîte coulissante munie d'orifices d'évacuation pour ranger les bouteilles d'eau
This will be a secure cabinet with a lockable flip-up door and a lockable interior Amdor roll-up door	Compartiment de rangement muni d'une porte escamotable verrouillable et d'une porte à rideau verrouillable de marque Amdor
Extension of wheel well under interior cabinets	Rallonge du passage de roue sous les compartiments intérieurs
One interior step	Une marche intérieure

**Aménagement extérieur, à l'arrière :**

102in.	102 po
Back-up camera	Caméra de recul
One interior step	Une marche intérieure
12V power source for winch	Alimentation électrique de 12 V pour le treuil
Step bumper	Pare-chocs à marchepied
7 point trailer wiring harness	Faisceau de câbles pour remorque à 7 broches
Fold down step	Marchepied escamotable
Class V tow hitch (also to be used for a portable winch)	Dispositif d'attelage de remorque de classe V (aussi utilisé pour le treuil portatif)
Open storage over cab extension	Rangement ouvert au-dessus de la rallonge de la cabine
LED strip lighting	Réglette DEL
Magnetic white board	Tableau blanc magnétique
12 V	12 V
Extension of exterior inverter, shore power, battery cabinet	Rallonge de l'armoire extérieure de l'onduleur, du courant de stationnement, de la batterie
Step bumper	Pare-chocs à marchepied
Fold down step	Marche escamotable

## **REMARQUES :**

**La cabine, le châssis et la caisse doivent être considérés comme un ensemble; ils doivent donc faire l'objet d'une seule soumission.**

**Afin de prévenir une réaction galvanique, des isolateurs ECK de ½ po doivent être installés partout où des métaux de nature différente pourraient entrer en contact.**

**Dans tous les cas où une marque ou un modèle est mentionné, le matériel de qualité équivalente ou supérieure sera envisagé. Pour des raisons de sécurité, cela ne s'applique pas lorsque les verrous et la quincaillerie de porte d'entrée doivent respecter les normes approuvées par la GRC.**

**Les dimensions indiquées dans les spécifications et sur les schémas fournis sont approximatives. Il est possible de les modifier légèrement avec l'accord de la GRC et du soumissionnaire gagnant pour tenir compte des exigences de fabrication.**

**Pour chaque spécification, les soumissionnaires doivent indiquer s'ils se conforment en tous points ou non aux exigences de ladite spécification en inscrivant leurs initiales à l'endroit correspondant dans la colonne réservée à cet effet, de même qu'à côté de chaque dessin. Le devis et les diagrammes constituent un seul et même document. Le fait de noter un élément dans l'un et pas dans l'autre ne saurait indiquer que l'élément en question n'est pas nécessaire.**

**Le soumissionnaire retenu doit fournir à la GRC les diagrammes de câblage c.a. et c.c., la documentation de certification CEC et ESA, de même que les dessins de CAO des appareils fournis.**

**Une rencontre entre TPSGC, la GRC et le soumissionnaire retenu doit avoir lieu avant la construction du véhicule afin de s'assurer que toutes les exigences sont comprises et qu'elles seront satisfaites.**

**Un minimum de deux inspections doivent avoir lieu pendant la fabrication de la caisse du véhicule et une troisième avant l'acceptation du véhicule complété.**

**Le constructeur doit fournir, à la livraison, des instructions sur le fonctionnement mécanique et électrique de l'ensemble du véhicule.**